



梅のさわやかな香りが漂うこの頃、コロナウイルスのため緊急事態宣言、不要不急の外出の自粛など、例年ない対応に皆様方のご苦労が偲ばれます。

外国の人たちの間でコロナが蔓延！？

先日、当法人と仲の良い企業の方からこんなお話を聞きました。「近隣の市で外国の子たちの間でコロナが出ているらしいよ。熱を出して病院に連れて行ったらコロナで。一緒にいた子たちも検査したらみんなコロナが出て。お正月休みに集まっていたらしくてね。困ったるよ。」

外国から来た若者たちは、大型連休になると、友人と集まって食事をしたり、みんなで出かけることを楽しみにしています。仲間との語らいは、三密を忘れ、マスクを外し、くつろいでしまうようです。当法人からの技能実習生も多分に漏れず、同じような行動をしていることが、彼らのSNSなどから見受けられます。彼らが原因でコロナウイルス感染拡大が起きてしまうことは許されません。

今は我慢のとき

月1度の訪問の際は、すべての実習生のみなさんに現在の状況を説明し、「今は我慢のとき」と説明をしています。先日は、インドネシア送出機関のソピヤンさんからもインドネシア語で注意をもらっています。実習生からも軽率な行動をしていたことについて、反省の声も聞かれています。

皆でこの非常時を乗り越えるために、今後も厳しい指導をしていきたいと思っています。よろしくお願ひいたします。

12月日本語能力検定 63%合格！

12月に行われました日本語能力検定で当法人では、すべての実習生が受験をし、合格率は63%でした。その中でも来日1年未満でのN3取得率73%であり、非常に素晴らしい結果でした。N3合格率は、毎年36%前後です。この結果と比べても、実習生のみなさんが頑張っていることがわかります。今後のみなさんの活躍がとても楽しみです。今回、残念な結果だった実習生のみなさんは7月の試験に向けてがんばってもらいたいと思います。

代表 新美純子

＜先生は地域住民！！＞

碧南警察署で日本のルールを聞きました

碧南警察署で、自転車などの交通ルール、窃盗、盗難、万引き事例、携帯電話やカードなどの詐欺被害などのお話ををしていただきました。

「自転車の無灯は罰金です」と説明を受けたAくん。警察の方に質問をしました。

「もし途中で電気が切れたことがわかつたらどうしたらいいですか？罰金ですか？」

警察の人はやさしく

「そういう時は自転車から降りて、自転車をひいて帰ってくださいね」と説明してくれました。一同安堵した表情。知らない国で罰金！！というワードにびっくりしたようでした。



実習生の生活

三河病院で技能実習中のワヒュさん、彼はインドネシアでは新聞記者をしていました。今回、HATIHATI に寄稿をしてくれました。

「もっと笑顔を見たい」

なぜこのタイトルにしたか。日本で初めて新年を迎えた時、そう感じたからです。みんなで挨拶をし合
い、笑顔を見せた。誰もが良い年になることを願っています。

今年の日本の新年は、前年ほどお祭りではありませんが、インドネシアとは違うかもしれません。世界のすべての人々は、新型コロナウイルスの影響を受けています。親戚や家族と会うのはとても難しいです。日本のお正月はお祭りのようだと言われていますが、コロナのせいで、そのような感じをほとんど受けませんでした。

私たち外国人にとって、興味深い新年の伝統があります。鏡餅、四輪波、角松、そして動物の干支をテーマにした装飾があります。ショッピングセンターに入るたびに、年末年始の名物を売るコーナーがありました。お餅からはじまり、年越し蕎麦、おせち料理、七草粥など見ていてとても楽しかったです。

インドネシアの新年のお祝いは、年越しの花火が上がるまでオートバイで街を回って、家族や友人と集まり、トウモロコシを燃やして祝います。日本のお正月は、インドネシアの断食明けのレバラン祭りに似ています。レバランでは、みんなで集まってごちそうを食べ、お互いを祝福し、懺悔をします。日本の年始の様子を見て、インドネシアの楽しい時間思い出しました。

日本では12月30日から1月3日まで、祝日になります。私たち病院で働く人にとっては、休みはありません。しかしその日は休日手当が出るのでうれしいです。休日であれば、家族や親戚と会うことができます。それは素晴らしいことだと思いますが、私たちは、それはできないので、職場で休日勤務をする方がよいのです。(3月号につづく)

厚生労働省 地域共生シンポジウム

シンポジストとして登壇します

2月23日(祝・火)に行われる地域共生シンポジウムに当法人の新美が登壇します。無料で誰でも参加できます。詳しくは「地域共生シンポジウム」で検索ください。



編集後記

1年でもっとも寒い時期となりました。外国のみなさんは寒さに弱い反面、雪が見れてうれしい季節ですね。コロナウイルス感染者は高止まり中です。ひとりひとり気を付けて、乗り切っていきたいですね。

facebook instagram



公益社団法人トレイディングケア

〒444-1336 愛知県高浜沢渡町 3-3-6 ハイムイノリ -B

TEL 0566-57-7700 FAX 0566-87-0552